

استكشاف الهاتف



(١) يتم الإشارة إلى مفاتيح التنقل خلال الدليل بالعلامات التالية:
 ١. ٢. ٣. أو ٤.

تبدل فيليبس جهداً دؤوباً لتحسين منتجاتها. ولذلك، تحتفظ فيليبس بحقها في مراجعة هذا الدليل أو سحبه في أي وقت دون سابق إنذار تقدم بشركة فيليبس هذا الدليل "كما هو" ولا تتحمل، فيما عدا ما يتطلبه القانون الساري، المسؤولية عن أي خطأ أو حذف أو اختلاف بين هذا الدليل وبين المنتج الموصوف. هذا الجهاز مصمم للاتصال بشبكات GSM/GPRS.

كيفية ...

تشفيل/إيقاف الهاتف	اضغط مع الاستمرار على
تخزين الأرقام في دليل الهاتف	أدخل رقم الهاتف واضغط على للحفظ.
إجراء مكالمة	أدخل رقم الهاتف باستخدام لوحة المفاتيح واضغط على للاتصال.
الرد على مكالمة الهاتف.	اضغط على عند سماع جرس الهاتف.
إنهاء مكالمة	اضغط على .
ضبط صوت المحادثة	اضغط على أو أثناء المكالمة.
الوصول إلى القائمة الرئيسية	اضغط على القائمة في وضع السكون.
التبديل إلى وضع صامت	اضغط مع الاستمرار على في وضع السكون.
الوصول إلى الأسماء	اضغط على في وضع السكون.
الاتصال بـ الأسماء	اضغط على أو ثم اضغط على للاتصال بالاسم المحدد.

الوصول إلى قائمة  اضغط على  في وضع السكون.
المكالمات

العودة لوضع  اضغط على .
السكون سريعاً
أثناء استعراض
القوائم

الوصول إلى قائمة الاختصارات  اضغط على  في وضع السكون.

قفّل/إلغاء قفل لوحة المفاتيح  اضغط على  ثم اضغط على .

الأحداث

قد تعدل بعد الأحداث من حالة شاشة السكون (مثال على ذلك، المكالمات الفائتة، الرسائل الجديدة، الخ). اضغط على  للوصول إلى القائمة المقابلة أو اضغط على  للعودة إلى شاشة السكون.

مفتاحا الوظائف الأيسر/الأيمن

اضغط على مفتاح الوظائف الأيسر  أو مفتاح الوظائف الأيمن  لتنفيذ الوظائف المعروضة في الجزء السفلي من الشاشة.

جدول المحتويات

١٤	حذف الكل	٤	البدء
١٤	نسخ الكل	٤	تركيب بطاقة SIM
١٤	رقم المالك	٥	تشغيل/إيقاف الهاتف
١٤	حالة الذاكرة	٥	شحن البطارية
١٤	خبر وإدارة جهات الاتصال	٧	الخصائص الرئيسية
١٦	الرسائل	٧	الوصول إلى دليل الهاتف وعرض محتوياته
١٦	كتابة رسالة	٧	إجراء مكالمة
١٦	صندوق الوارد	٧	الرد على مكالمة وإنهاء مكالمة
١٦	صندوق الصادر	٧	الخيارات أثناء المكالمة
١٧	القوالب	٨	إجراء مكالمة ثانية
١٧	إعدادات الرسائل	٨	الرد على مكالمة ثانية
١٧	البريد الصوتي	٨	ضبط صوت سماعة الأذن
١٨	رسالة البث	٨	قفل/إلغاء قفل لوحة المفاتيح
١٩	سجل المكالمات	٩	تنشيط وضع صامت
١٩	المكالمات الفائتة	٩	تنشيط وضع صامت
١٩	المكالمات الصادرة	١٠	تقسيم القائمة الرئيسية
١٩	المكالمات المستلمة	١٢	الإدخال النصي أو الرقمي
١٩	حذف سجل المكالمات	١٢	مفاتيح الوظائف
١٩	زمن المكالمة	١٢	طريقة الإدخال Multitap ABC/abc
١٩	تكلفة المكالمات	١٣	طريقة الإدخال Smart ABC/abc
٢١	الإعدادات	١٣	الإدخال الرقمي
٢١	إعداد الهاتف	١٤	دليل الهاتف
٢١	إعداد الاتصال	١٤	البحث عن اسم
		١٤	إضافة اسم

٢٣	إعداد الشبكة
٢٣	إعداد التأمين
٢٥	استرجاع الإعدادات الأصلية
٢٦	٩. التسالي والألعاب
٢٦	السمات
٢٦	الألعاب
٢٦	إعدادات الألعاب
٢٧	١٠. الراديو
٢٨	١١. الأنماط
٢٩	١٢. المنظم
٢٩	قائمة الأعمال
٢٩	المنبه
٢٩	الألة الحاسبة
٣٠	١٣. الاختصارات
٣١	١٤. الخدمات
٣٢	الرموز والأشكال
٣٣	الاحتياطات
٣٧	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٣٩	ملحقات فيليبس الأصلية
	معلومات معدل الامتصاص النوعي - معايير
٤٠	(ICNIRP) العالمية
٤١	الضمان المحدود
٥٨	شهادة توافق

١ . البدء

يرجى قراءة تعليمات الأمان الواردة في قسم "الاحتياطات" قبل بدء الاستخدام.

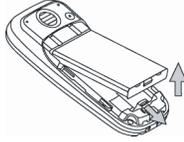
لاستخدام الهاتف الجوال، يجب إدخال بطاقة SIM صالحة للاستخدام يتم تزويدها بواسطة مشغل الشبكة أو بائع جزئية، تتضمن بطاقة SIM بيانات الاشتراك، وذاكرة يمكنك تخزين الأرقام والرسائل بها.

تركيب بطاقة SIM

١. تأكد من إيقاف تشغيل الهاتف.
٢. اضغط على الغطاء الخلفي وحركة لأسفل لإزالته.



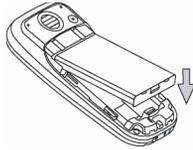
٣. اسحب لسان القفل لرفع البطارية.



٤. ضع بطاقة SIM في التجويف الخاص بها (مع جعل أطراف التلامس في مواجهة الهاتف).



٥. حرك البطارية مرة أخرى في تجويفها (مع جعل أطراف التلامس متجهة لأسفل). حتى تستقر.



٦. أعد تركيب الغطاء الخلفي بدفعه ثانية في التجويف الخاص به حتى يستقر.

تشغيل إيقاف الهاتف

لتشغيل الهاتف، اضغط مع الاستمرار على  حتى يتم عرض شاشة تشغيل الهاتف. في حالة السؤال عن رمز PIN الذي تم إعداده مسبقاً بواسطة مشغل الخدمة أو بائع التجزئة، يرجى إدخال رمز PIN وخبديد **موافق**. لتخصيص رمز PIN، راجع "تغيير كلمة المرور". اضغط على  للتأكيد.

لإيقاف تشغيل الهاتف، اضغط مع الاستمرار على  حتى يتم عرض شاشة إيقاف التشغيل الهاتف.

في حالة إدخال رمز التعريف الشخصي PIN بشكل خاطئ ثلاث مرات، سيتم قفل بطاقة SIM الخاصة بك. لإلغاء قفل البطاقة يجب طلب رمز PUK من مشغل الخدمة.

شحن البطارية

يتم تشغيل الهاتف من خلال بطارية قابلة لإعادة الشحن، وتكون البطارية الجديدة مشحونة جزئياً. يصدر تنبيه صوتي لإعلامك عند انخفاض مستوى البطارية. إذا كانت البطارية فارغة، ستحتاج للشحن لمدة من ٢ إلى ٣ دقائق قبل وميض مؤشرات رمز البطارية.

١. بمجرد إعادة تركيب البطارية والغطاء الخلفي، قم بتوصيل الهاتف مع الشاحن (مزود مع عبوة بيع الهاتف) من خلال منفذ الشحن في نهاية قاعدة الهاتف. تأكد من مواجهة السهم ناحية الهاتف. ثم قم بتوصيل الطرف الآخر للشاحن إلى مصدر التيار المتردد.



لتجنب حدوث تلف للهاتف، لا تقم بإجراء مكالمات أو إرسال رسائل SMS أثناء شحن البطارية!

٢. يشير رمز البطارية إلى حالة الشحن. أثناء عملية الشحن، تنزاد مؤشرات الشحن. عند انتهاء عملية شحن البطارية تماماً، يمكنك فصل الشاحن عن مصدر التيار المتردد.



بقاء الشاحن متصلاً بالهاتف بعد تمام شحن البطارية بالكامل لا يتلف البطارية. الطريقة الوحيدة لإيقاف الشاحن هي فصله عن مصدر التيار الكهربائي. لذلك استخدم مصدر تيار كهربائي سهل الوصول إليه.

٢ . الخصائص الرئيسية

الوصول إلى دليل الهاتف وعرض محتوياته

أثناء وضع السكون، اضغط على . قد تختلف المحتويات المعروضة على الشاشة اعتماداً على دليل الهاتف المحدد (دليل بطاقة SIM أو دليل الهاتف).
أدخل حرفاً (على سبيل المثال اضغط على  ثلاث مرات للوصول إلى الحرف "٧") في قائمة دليل الهاتف. يتم تحديد أول اسم يبدأ بهذا الحرف في القائمة.

إجراء مكالمة

١. في وضع السكون، أدخل رقم التليفون باستخدام لوحة المفاتيح. لتصحیح خطأ في إدخال الرقم، اضغط على .
 ٢. اضغط على  للاتصال بالرقم واضغط على  للإنتهاء.
- للمكالمات الدولية، اضغط سريعاً على  مرتين لإدخال الرمز "٠٠" بأدنى مفتاح الاتصال الدولي.

الاتصال السريع من خلال دليل بطاقة SIM

في حالة معرفة الرقم المسلسل للاسم المراد الاتصال به على بطاقة SIM (٥ على سبيل المثال)، يمكنك إدخال #5 في وضع السكون. يعرض الهاتف الاسم المقابل المخزن على بطاقة SIM. يمكنك الضغط على  للاتصال بالرقم.

الخصائص الرئيسية

مكالمات الطوارئ

بدون وجود بطاقة SIM في الهاتف، يمكنك الضغط على  (مكالمة طوارئ) للاتصال بمكالمة طوارئ.

في حالة وجود بطاقة SIM في الهاتف، يمكنك إدخال رقم اتصال الطوارئ أثناء وضع السكون، ثم اضغط على .

في أوروبا، رقم الطوارئ الموحد هو ١١٢، بينما في المملكة المتحدة فرقم الطوارئ هو ٩٩٩.

الرد على مكالمة وإنهاء مكالمة

- عند استلام مكالمة، قد يتم عرض رقم المتصل، في حالة تخزين الرقم في دليل الهاتف. سيتم عرض الاسم المقابل للرقم بدلاً من الرقم.
١. للرد على مكالمة: اضغط على .
 ٢. لرفض المكالمة: اضغط على ، في حالة تنشيط خاصية توجيه المكالمات، سيتم تحويل المكالمة إلى رقم آخر أو إلى البريد الصوتي.
 ٣. لإنهاء المكالمة: اضغط على .

في حالة تحديد أي مفتاح للرد، يمكنك الرد على المكالمة بالضغط على أي مفتاح (عدا ).

الخيارات أثناء المكالمة

أثناء المكالمة، اضغط على  للوصول إلى خيارات المكالمة. اضغط على  للعودة إلى شاشة المكالمة.

دليل الهاتف

لعرض دليل الهاتف أثناء المكالمات.

كتم صوت/إلغاء كتم صوت الميكروفون

يتيح لك هذا الخيار كتم وإلغاء كتم صوت الميكروفون حتى لا يتمكن المتصل من سماعك. اضغط على . حدد كتم الصوت. واضغط على  مرة أخرى. لإلغاء كتم صوت الميكروفون. اضغط على  مرة أخرى. حدد كتم الصوت واضغط على  مرة أخرى.

خيارات أخرى أثناء المكالمات

- رسائل SMS
- إنهاء المكالمات

إجراء مكالمات ثانية

أثناء مكالمات نشطة. يمكنك الاتصال برقم (أو حدد جهة اتصال من دليل الهاتف) واضغط على . سيتم وضع المكالمات الأولى قيد الإيقاف أثناء الاتصال بالمكالمة الثانية. ثم اضغط على  للوصول إلى الخيارات التالية:

- **تبديل** للتبديل بين المكالمتين.
- **تحويل** لتوصيل المكالمتين معاً. سيتم قطع الاتصال عند إتمام التحويل.
- **مؤقت** لضم المتصل إلى مكالمات مؤتمر.
- **إنهاء مكالمات نشطة** لإنهاء المكالمات النشطة.
- **إنهاء الكل** لإنهاء كل المكالمات.

الرد على مكالمات ثانية

عند اتصال أحد الأشخاص بك، أثناء وجود مكالمات نشطة. يصدر الهاتف صوتاً للتنبيه وتعرض الشاشة **انتظار المكالمات**. عندئذ يمكنك:

- الضغط على  للرد على المكالمات الواردة الثانية بينما يتم الإبقاء على المكالمات الأولى. ثم اضغط على . وحدد:
 - **تبديل** للتبديل بين المكالمتين.
 - **مؤقت** لضم المتصل إلى مكالمات مؤتمر.

الضغط على  لرفض المكالمات.

الضغط على  لإنهاء المكالمات الحالية. ثم الرد على المكالمات الواردة.

لاستلام مكالمات ثانية يجب إلغاء تنشيط ترحيب المكالمات وتنشيط انتظار المكالمات.

ضبط صوت سماعة الأذن

أثناء المكالمات. اضغط على مفتاح **h** أو **v** لزيادة أو خفض مستوى الصوت.

قفّل/إلغاء قفّل لوحة المفاتيح

لففل لوحة المفاتيح، يمكنك الضغط على  ثم  في وضع السكون.

لإلغاء قفل لوحة المفاتيح، يمكنك إعادة نفس الخطوات.

بعد قفل لوحة المفاتيح، لن يتم تشغيل الإضاءة الخلفية للشاشة حتى يتم الضغط على  أو . يمكنك الاتصال برقم الطوارئ مع قفل لوحة المفاتيح.

تنشيط وضع صامت

لتنشيط وضع صامت، اضغط مع الاستمرار على  حتى ظهور رسالة "تنشيط وضع صامت" وعرض الرمز على الشاشة.

لإلغاء تنشيط وضع صامت، اضغط مع الاستمرار على  مرة أخرى حتى ظهور رسالة الاقتراح على الشاشة واختفاء الرمز.

٣. تقسيم القائمة الرئيسية

يعرض الجدول التالي التقسيم الكامل للقائمة الرئيسية للهاتف الجوال (من المستوى الأول إلى الثالث).

دليل الهاتف

البحث عن اسم
إضافة اسم
حذف الكل
نسخ الكل
رقم المالك
حالة الذاكرة

الرسائل

كتابة رسالة
صندوق الوارد
صندوق الصادر
التوابل
إعدادات الرسائل
إعدادات الأبحاث/إعدادات مشتركة/حالة الذاكرة
البريد الصوتي
رسالة البث
وضع الاستلام/اللغات/المحطات

سجل المكالمات

المكالمات الفائتة

المكالمات الصادرة

المكالمات المستلمة

حذف سجل المكالمات

المكالمات الفائتة/المكالمات الصادرة/المكالمات المستلمة/حذف الكل

زمن المكالمات

زمن آخر مكالمات/إجمالي الوقت الصادر/إجمالي الوقت الوارد/إعادة

تعيين كل الأمانة

تكلفة المكالمات

تكلفة آخر مكالمات/إجمالي التكلفة/إعادة تعيين التكلفة/التكلفة

القصوى/سعر الوحدة

الإعدادات

إعدادات الهاتف

الوقت والتاريخ واللغة/طريقة الإدخال/العرض الخلفية/شاشة التوقف/

التيار/نص الترحيب/مفتاح مخصص/حديث تلقائي للتاريخ والوقت

إعدادات الاتصال

هوية للنقل/انتظار المكالمات/توجيه المكالمات/حظر المكالمات/التبديل بين

الخطوط/تذكير وقت الاتصال/إعادة الاتصال تلقائياً/قائمة أرقام المستخدم

إعدادات الشبكة

خديد الشبكة/خديد نطاق

إعدادات التأمين

قفل بطاقة SIM/قفل الهاتف/قفل المفاتيح تلقائياً/اتصال ثابت/

اتصال محظور/تغيير كلمة المرور

استرجاع الإعدادات الأصلية

التسالي والألعاب

السمات

برتقالي/أزرق/فضي

الألعاب

إعدادات الألعاب

الصوت/الاهتزاز

الراديو

الأنماط

عامر

اجتماع

في الخارج

في المنزل

سماعة الرأس

المنظم

قائمة الأعمال

المنبه

الآلة الحاسبة

الاختصارات

الخدمات

٤. الإدخال النصي أو الرقمي

يمكنك الاختيار من بين طرق الإدخال لإدخال الحروف الإنجليزية. الكلمات، الرموز والأرقام، تشير الرموز المعروضة على الشاشة إلى وضع النص المحدد.

لتحديد طريقة إدخال مختلفة يمكنك الضغط على  من خلال شاشات التحرير.

مفاتيح الوظائف

الحروف والرموز التي يمثلها كل مفتاح هي كالتالي:

-  لمسح الحروف أو إنهاء وضع تحرير النص.
-  لتحريك المؤشر، تحديد حرف، كلمة أو رمز من القائمة.
-  للعودة إلى وضع السكون.
-  لتأكيد الإدخال أو دخول قائمة الخيارات.
-  لإدخال الرموز.
-  لتحديد طريقة الإدخال.

طريقة الإدخال Multitap ABC/abc

لتحديد طريقة الإدخال multitap، اضغط على  حتى ظهور "ABC" أو "abc" على الشاشة. يتطلب هذا الأسلوب ضغط متكرر على المفتاح للوصول إلى الحرف المطلوب: الحرف "h" هو الحرف الثاني على المفتاح ، ولذلك يجب الضغط مرتين لإدخال الحرف "h". إذا كان الحرف المراد إدخاله والحرف الذي أدخلته بالفعل على نفس المفتاح، انتظر ثوان قليلة حتى ظهور المؤشر مرة أخرى.

يمكنك الضغط على مفتاح  لإدراج مسافة في طريقة الإدخال multitap ABC/abc.

مثال: كيفية إدخال كلمة "HOME":

اضغط على  (GH) ،  (MNO) ،  (MNO) ،  (MNO) ،  (DEF) ،  (DEF).

يوضح الجدول التالي الحروف، الأرقام والرموز الموجودة على كل مفتاح:

المفتاح	ترتيب الحروف حسب العرض
	1 _ / \$ # @ ! ? , . ,
	2 a b c
	3 d e f
	4 g h i
	5 j k l
	6 m n o

الإدخال النصي أو الرقمي

الإدخال الرقمي

يمكنك إدخال الأرقام بهذه الطريقة من خلال الضغط على المفتاح المقابل للرقم المراد إدخاله.

p q r s 7	7num
t u v 8	8num
w x y z 9	9num
□ 0	0num

طريقة الإدخال Smart ABC/abc

طريقة متقدمة لوضع تحرير نص الرسائل وتضمن قاموس شامل. تتيح لك إدخال النص بطريقة أكثر سرعة. لتحديد طريقة الإدخال multitap. اضغط على  حتى ظهور "ABC" أو "abc" على الشاشة. اضغط مرة واحدة فقط على المفتاح المقابل لكل حرف موجود في الكلمة: يتم تحليل المفاتيح التي تم الضغط عليها وعرض الكلمة المقترحة على شاشة التحرير. في حالة توافر كلمات متعددة للمفاتيح المستخدمة. يمكنك الضغط على  أو  لاختيار الكلمة المطلوبة من قائمة الكلمات المقترحة لقاموس طريقة الإدخال Smart ABC/abc (راجع المثال التالي).

مثال: كيفية إدخال كلمة "home":

1. اضغط على . . .  بالترتيب. تعرض الشاشة كلمة: good.
2. اضغط على  للتمرير وتحديد كلمة home.
3. اضغط على  لتأكيد تحديد كلمة home.

٥. دليل الهاتف

تتيح لك هذه القائمة إدارة جهات الاتصال. يحتوي الهاتف على دليلين لتخزين جهات الاتصال: دليل الهاتف الموجود على بطاقة SIM ودليل الهاتف الموجود على الهاتف نفسه (يمكن أن يحتوي إدخالات حتى ٢٠٠ اسم). عند إضافة جهة اتصال جديدة، يتم إضافتها فقط إلى دليل الهاتف المحدد. **على بطاقة SIM أو على الهاتف.**

البحث عن اسم

يتيح لك البحث عن جهة اتصال في دليل الهاتف. أدخل الاسم المراد البحث عنه واضغط على

إضافة اسم

يتيح لك إضافة جهة اتصال إلى دليل الهاتف. يتم إضافة جهات الاتصال إلى مساحة التخزين المحددة.

١. حدد مساحة تخزين واضغط على
٢. أدخل الاسم والرقم. اضغط على للتأكيد.

لتخزين الرقم سريعاً، يمكنك إدخال الرقم أثناء وضع السكون. ثم الضغط على للتحفظ.

حذف الكل

لحذف كل جهات الاتصال الموجودة على مساحة التخزين المحددة. حدد **من بطاقة SIM أو من الهاتف.**

نسخ الكل

لنسخ كل جهات الاتصال من الهاتف إلى بطاقة SIM أو من بطاقة SIM إلى الهاتف.

رقم المالك

يجب أن يحتوي عنصر رقم المالك على رقم الهاتف المحمول الخاص بك. في حالة عدم إدخال رقمك الخاص، ننصح بإدخال رقمك هاتفك وأيضاً المعلومات الأخرى المتعلقة به.

لا يمكن حذف عنصر رقم المالك، وذلك برغم إمكانية خلو جميع حقوله من البيانات.

حالة الذاكرة

يمكنك معرفة حالة الذاكرة الخاصة ببطاقة SIM والهاتف وذلك للاستخدام الفعال لمساحة التخزين.

تحريز وإدارة جهات الاتصال

اضغط على في وضع السكون للوصول إلى جهات الاتصال التي تم تخزينها. اضغط على المفتاح المقابل للحرف الأول في الاسم المراد البحث عنه (على سبيل المثال المفتاح ثلاث مرات للوصول إلى حرف "Y"). يتم تحديد أول اسم يبدأ بهذا الحرف في القائمة.

حدد اسماً من دليل الهاتف واضغط على  للوصول إلى الخيارات التالية:

- عرض
- حذف
- نقل
- تحرير
- نسخ
- إرسال الرسالة

يقوم خيار النسخ بنسخ محتويات جهة اتصال إلى مساحة التخزين الأخرى.

٦. الرسائل

تتيح لك هذه القائمة إرسال رسائل قصيرة (SMS) مع الصوت، الصور المتحركة أو الصور.

كتابة رسالة

تتيح لك هذه القائمة إرسال رسالة SMS إلى جهة اتصال واحدة أو جهات متعددة. أثناء كتابة الرسالة، يتم عرض عداد الحروف في الركن الأيمن العلوي من الشاشة.

١. أدخل النص واضغط على  للوصول إلى الخيارات التالية:

ر لتأكيد النص.

استخدام قالب لتحديد رسالة تم إعدادها سابقاً.

إدراج كائن لإضافة صورة، صورة متحركة، أو صوت إلى الرسالة.

تتسيق النص لتعيين **نمط النص**، **محاذاة** و**محاذاة** **متنوع** جديد.

٢. حدد **ر**، واضغط على  للوصول إلى الخيارات التالية:

إرسال فقط لإرسال الرسالة فوراً.

حفظ وإرسال لحفظ الرسالة في صندوق الصادر ثم إرسالها.

حفظ لحفظ الرسالة في صندوق الصادر.

إرسال إلى جهات متعددة لإرسال الرسالة إلى جهات اتصال متعددة.

صندوق الوارد

تتيح لك هذه القائمة قراءة رسائل SMS المستلمة. أثناء عرض الرسالة، اضغط على  للوصول إلى الخيارات التالية:

ر للرد على المرسل.

توجيه لتحرير وإعادة توجيه الرسالة المحددة.

تحرير لتحرير الرسالة المحددة.

حذف لحذف الرسالة المحددة.

حذف الكل لحذف كل الرسائل مرة واحدة.

استخدام الرقم لحفظ رقم المرسل أو استخراج الرقم من الرسالة.

حفظ الكائنات لحفظ عناصر الوسائط المتعددة مثل الصور الموجودة في الرسالة.

صندوق الصادر

يمكن تخزين الرسالة في صندوق الوارد فقط عند إرسال الرسالة بتحديد خيار **حفظ وإرسال** أو **حفظ**.

مسار الرد

للسماح بمستلم رسالة SMS بالرد عليك من خلال مركز الرسائل الخاص بك.

هذه الخاصية تعمل وفقاً للاشتراك.

حالة الذاكرة

لعرض حالة الذاكرة الخاصة بالرسائل الحزنة على بطاقة SIM أو على الهاتف.

البريد الصوتي

تتيح لك هذه القائمة عرض رقم ملقم البريد الصوتي والاستماع إلى رسائل البريد الصوتي. عند استلام رسالة بريد صوتي، يقوم مزود الخدمة بإرسال رسالة إلى هاتفك.

يتيح لك الهاتف إدخال رقم ملقم البريد الإلكتروني. يقوم مزود خدمة الشبكة بتزويدك بالرقم.

لتعيين رقم ملقم البريد الصوتي يمكنك تحديد عنصر القائمة الأول لإدخال الرقم.

للاستماع إلى البريد الصوتي يمكنك تحديد الاتصال بالبريد الصوتي.

في حالة الضغط مع الاستمرار على مفتاح (⏏) أثناء وضع السكون، يمكنك الوصول سريعاً إلى ملقم البريد الصوتي.

القوالب

تتيح لك التعيين المسبق لعدد من الرسائل حتى عشر رسائل التي يتم استخدامها بشكل شائع. يمكنك تحرير أو مسح هذه الرسائل.

إعدادات الرسائل

تتيح لك هذه القائمة تخصيص رسائل SMS من خلال الخيارات التالية:

إعدادات الأخط

لتحديد مركز رسائل SMS الافتراضي. إذا لم يكن متاحاً في بطاقة SIM، فيجب إدخال رقم مركز رسائل SMS.

رقم MSC

لتحديد المدة الزمنية لتخزين الرسائل في مركز رسائل SMS.

الصلاحية

لتحديد نوع الرسالة.

النوع

إعدادات مشتركة

عند تشغيل هذا الخيار، يتم تنبيهك عند وصول رسالة SMS أو عدم وصولها.

تحرير التسليم

رسالة البث

تعتمد هذه الخاصية على الشبكة.

تتيح لك هذه القوائم إدارة استقبال بث رسائل SMS التي يتم إرسالها بشكل منتظم لكل مشترك في الشبكة. يرجى الاتصال بمشغل الشبكة للحصول على مزيد من التفاصيل.

٧. سجل المكالمات

تقوم هذه القائمة بتسجيل المكالمات الفائتة، المكالمات المستلمة والمكالمات الصادرة بالإضافة إلى مدة كل المكالمات.

المكالمات الفائتة

تتيح لك هذه القائمة عرض المكالمات الحديثة التي لم يتم الرد عليها. حدد سجل المكالمات واضغط على للوصول إلى الخيارات التالية.

حفظ الرقم المحدد.

حفظ

حذف الرقم المحدد.

حذف

للاتصال بالرقم المحدد.

اتصال

لتحرير الرقم المحدد وحفظه في دليل الهاتف.

تحرير

المكالمات الصادرة

تتيح لك هذه القائمة عرض الأرقام التي تم الاتصال بها مؤخراً يتضمن ذلك المحاولات أو المكالمات التي نجح الرد عليها.

المكالمات المستلمة

تتيح لك هذه القائمة عرض المكالمات الحديثة التي تم الرد عليها.

حذف سجل المكالمات

تحتوي هذه القائمة على ثلاث خيارات التي يمكن من خلالها مسح المكالمات الفائتة، المكالمات الصادرة والمكالمات المستلمة.

زمن المكالمة

تتيح لك هذه القائمة عرض إجمالي زمن المكالمات الصادرة أو المستلمة وزمن آخر مكالمة (التنسيق: ساعة، دقيقة، ثانية). يمكنك أيضاً إعادة تعيين عداد المكالمة الأخيرة وعداد كل المكالمات.

اعتماداً على الشبكة، فإن تقريب مدة المكالمات لأغراض الحساب، الضرائب، الخ قد يختلف عن المدة والخدمات الصادرة في الفواتير حسب مزود الخدمة.

تكلفة المكالمات

تكلفة آخر مكالمة

لعرض تكلفة آخر مكالمة.

إجمالي التكلفة

لعرض إجمالي تكلفة المكالمات منذ آخر مرة تم فيها إعادة تعيين عداد تكلفة المكالمات. إذا تجاوزت إجمالي التكلفة حد **التكلفة التصري** المعين، لن تتمكن من إجراء مكالمات حتى تقوم بإعادة تعيين عداد التكلفة.

إعادة تعيين التكلفة

لإعادة تعيين عداد التكلفة، يجب إدخال رمز PIN2 أولاً.

التكلفة القصوى

لتعيين التكلفة القصوى لمكالماتك، (يجب إدخال رمز PIN2)

سعر الوحدة

لتعيين سعر الوحدة، يتم تطبيق سعر الوحدة عند حساب تكلفة مكالماتك. (يجب إدخال رمز PIN2)

٨. الإعدادات

تتيح لك هذه القائمة تخصيص الهاتف وتغيير الإعدادات المتعلقة بالخيارات المتوفرة (الوقت والتاريخ، التأمين، الخ).

إعداد الهاتف

الوقت والتاريخ

تتيح لك تعيين مدينة الإقامة وتعيين الوقت/التاريخ:

لتعيين مدينة الإقامة، يمكنك الضغط على **٥** أو **٧**.

لتعيين الوقت/التاريخ، يمكنك الضغط على الأرقام الصحيحة في لوحة المفاتيح.

اللغة

تتيح لك هذه القائمة تحديد لغة نصوص القوائم، اضغط على **٤** أو **٧** لتحديد لغة ثم اضغط على **[OK]** للتأكيد.

طريقة الإدخال

تتيح لك هذه القائمة تعيين طريقة الإدخال الافتراضية.

العرض

تتيح لك تحديد عرض الوقت والتاريخ أو عرض رقم المالك وذلك للعرض أثناء وضع السكون.

الخلفية

لتعيين صورة خلفية الشاشة التي يتم عرضها أثناء وضع السكون.

شاشة التوقف

لتعيين الصورة التي يتم عرضها كشاشة توقف بعد الدخول في وضع السكون.

التباين

تتيح لك ضبط تباين الشاشة.

نص الترحيب

تتيح لك تعيين نص ترحيب مخصص. يتم عرض نص الترحيب عند تشغيل الهاتف.

الملاحة

تنشيط/إلغاء تنشيط عرض نص الترحيب.

النص

تعيين محتوى نص الترحيب.

مفتاح مخصص

في وضع السكون، يمكنك الوصول سريعاً إلى الوظائف التي تم تعيينها سابقاً بالضغط على مفاتيح التنقل. تتيح لك هذه القائمة تعديل الوظائف التي تم تعيينها سابقاً حسب تفضيلاتك.

تحديث تلقائي للتاريخ والوقت

لتحديث الوقت على الهاتف تلقائياً.

إعداد الاتصال

هوية المتصل

حدد تعيين بواسطة الشبكة/ إخفاء الهوية/ إرسال الهوية لإظهار أو إخفاء الهوية عن المستلم.

انتظار المكالمات

خاصية متعلقة بالشبكة، في حالة تنشيط هذه الخاصية، سيقوم الهاتف بإخبارك أثناء المكالمات عند محاولة شخص آخر الوصول إليك، في حالة إلغاء تنشيط هذه الخاصية، لن يقوم الهاتف بإخبارك وسيستمع الشخص الذي يحاول الوصول إليك نغمة الانشغال أو سيتم تحويل المكالمات إلى هاتف آخر (في حالة تعيين تحويل المكالمات في حالة الانشغال).

توجيه المكالمات

تتيح لك هذه القائمة تحويل المكالمات الواردة إلى صندوق البريد الصوتي أو إلى رقم آخر (سواء كان في دليل الهاتف أم لا).

كل المكالمات
الصوتية يتم تحويل كل المكالمات الصوتية.

في حالة الانشغال
في حالة عدم الرد
في حالة عدم الوصول يتم تحويل المكالمات الواردة التي تود تحويل المكالمات الواردة عندها.

كل مكالمات
البيانات يتم تحويل كل مكالمات البيانات.

إلغاء توجيه كل
المكالمات يتم إلغاء تحويل كل المكالمات.

يمكنك أيضاً تحديد إلغاء تنشيط لإلغاء إعداد توجيه المكالمات، أو تحديد استعلام الحالة للتحقق من حالة توجيه المكالمات الحالية.

حظر المكالمات

تتيح لك هذه القائمة قصر الاتصال على مكالمات واردة وصادرة معينة. تعتمد هذه الخاصية على الشبكة وتتطلب كلمة مرور معينة. حظر المكالمات يزودك بها مشغل الخدمة. تتيح لك قائمة المكالمات الصادرة تحديد خيارات كل المكالمات، المكالمات الدولية أو المكالمات الدولية عدا الوطن (يتيح لك الخيار الأخير الاتصال بالوطن أثناء التجوال).

تتيح لك قائمة المكالمات الواردة تحديد أي من الخيارين كل المكالمات أو أثناء التجوال.

تتيح لك قائمة إلغاء الكل إزالة كل وظائف حظر المكالمات.

تتيح لك قائمة تغيير كلمة مرور الحظر تغيير كلمة مرور حظر المكالمات.

يمكنك أيضاً تحديد إلغاء تنشيط لإلغاء إعداد حظر المكالمات، أو تحديد استعلام الحالة للتحقق من حالة حظر المكالمات الحالية.

التبديل بين الخطوط

يمكن استخدام بعض أنواع بطاقات SIM التي تحتوي على رقمين للمشارك (خدمة حسب الشبكة)، تتوافر هذه الوظيفة فقط عند دعم بطاقة SIM لهذه الوظيفة.

تذكير وقت الاتصال

تتيح للهاتف إصدار صوت تنبيه حسب زمن المكالمات.

إيقاف

لن يصدر الهاتف صوت تنبيه.

مرة واحدة

يتيح لك تحديد فترة بين ١ إلى ٣٠٠٠ ثانية كزمن للتنبيه الصوتي.

دورياً

يتيح لك تحديد فترة بين ٣٠ إلى ٦٠ دقيقة كزمن للتنبيه الصوتي الدوري. يقوم الهاتف بإصدار تنبيه صوتي دورياً.

إعادة الاتصال تلقائياً

تتيح لك هذه القائمة إعادة الاتصال تلقائياً برقم على فترات في حالة عدم الرد. لإنهاء إعادة الاتصال يمكنك الضغط على  أو  للإلغاء.

قائمة أرقام المستخدم

تتطلب هذه القائمة دعم من شبكة الاتصال. عادة يجب إعداد الهاتف بواسطة مزود خدمة شبكة الاتصال قبل أن تقوم باستخدام هذا الخيار. يستخدم هذا الخيار بشكل رئيسي للحد من الاتصالات. بعد التنشيط، يمكنك فقط الاتصال مع الأسماء الموجودة ضمن مجموعات الاتصال على الهاتف.

إعداد الشبكة

تحديد الشبكة

تتيح لك هذه القائمة تحديد شبكة الخدمة (نصح بتحديد خيار تلقائياً).

تلقائياً

يقوم الهاتف تلقائياً بتحديد الشبكة المستخدمة والتسجيل فيها.

يدري

يوفر لك قائمة بالشبكات المتوفرة في المنطقة. حدد شبكة من القائمة للتسجيل فيها.

تحديد نطاق

تتيح لك هذه القائمة تحديد نطاق الشبكة المستخدمة في الاتصال.

إعداد التأمين

قفل بطاقة SIM

عند تنشيط خيار قفل بطاقة SIM، يجب إدخال رمز PIN (يتم تزويد رمز PIN بواسطة مزود الخدمة مع البطاقة). في حالة إدخال الرمز ثلاث مرات بشكل خاطئ، يجب إدخال رمز PUK (رمز PIN لإلغاء القفل). يستخدم رمز PUK لإلغاء قفل أو تغيير رمز قفل PIN. في حالة عدم تزويد أو فقد رمز PUK، يمكنك الاتصال بمزود الخدمة.

قفل الهاتف

تتيح لك هذه القائمة تعيين كلمة مرور الهاتف. الوضع الافتراضي هو إيقاف. بمجرد تعيين الوضع إلى تشغيل، يجب إدخال كلمة المرور في كل مرة يتم فيها تشغيل الهاتف.

قفل المفاتيح تلقائياً

تتيح لك هذه القائمة قفل لوحة المفاتيح تلقائياً في وضع السكون. يمكنك تعيين الفترة الزمنية قبل القفل من القائمة. لإلغاء قفل لوحة المفاتيح يمكنك الضغط على  ثم .

لقفل لوحة المفاتيح سريعاً يمكنك الضغط على  ثم .

اتصال ثابت

تتيح لك هذه القائمة قصر المكالمات الصادرة على أرقام معينة. يتطلب وجود رمز PIN2 المزود بواسطة مزود خدمة الشبكة لتنشيط هذه الوظيفة.

لا يوجد رمز PIN2 لكل بطاقات SIM في حالة عدم وجود رمز PIN2 لبطاقة SIM الخاصة بك لن يتم استخدام هذه القائمة.

اتصال محظور

تتيح لك هذه القائمة قصر المكالمات الصادرة المختلفة. من خلال بطاقة SIM، يمكنك تنشيط أو إلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

تغيير كلمة المرور

تستخدم هذه القائمة لتغيير رمز **PIN** / رمز **PIN2** وكلمة مرور **قفل الهاتف**.

رمز PIN

يستخدم رمز PIN (رمز التعريف الشخصي) لمنع الاستخدام الغير مصرح به لبطاقة SIM. يتم تزويد رمز PIN مع بطاقة SIM. يقوم مزود الخدمة بتزويد القيمة الافتراضية.

في حالة عدم التمكن من إدخال رمز PIN الصحيح خلال ثلاث محاولات، يتم قفل بطاقة SIM وسيتم طلب إدخال رمز PUK.

يتم تزويد رمز PUK مع بطاقة SIM. في حالة عدم تزويده، يمكن الحصول عليه من مزود الخدمة.

في حالة عدم التمكن من إدخال رمز PUK الصحيح خلال عشر محاولات، سيتم قفل بطاقة SIM إلى الأبد.

رمز PIN2

يستخدم للوصول إلى بعض الوظائف المعينة المتعلقة بالشبكة مثل الشحن، الاتصال الثابت، الخ. يقوم مزود الخدمة بتزويد القيمة الافتراضية. في حالة عدم التمكن من إدخال رمز PIN2 الصحيح خلال ثلاث محاولات، يتم قفل بطاقة SIM وسيتم طلب إدخال رمز PUK2. يقوم مزود الخدمة بتزويد رمز PUK2.

في حالة عدم التمكن من إدخال رمز PUK2 الصحيح خلال عشر محاولات، لن يمكن استخدام الوظائف التي تتطلب إدخال رمز PIN2 بعد الآن.

كلمة مرور قفل الهاتف

تستخدم كلمة مرور قفل الهاتف في حماية الهاتف ضد الاستخدام الغير مصرح بواسطة الآخرين. كلمة المرور ضرورية عند مسح كل البيانات أو استرجاع الإعدادات الأصلية. كلمة مرور قفل الهاتف الابتدائية 1111.

استرجاع الإعدادات الأصلية

تتيح لك هذه القائمة إعادة تعيين الهاتف إلى الإعدادات الأصلية.
يجب إدخال كلمة مرور الهاتف قبل إعادة تعيين الإعدادات الأصلية.

بمجرد إدخال كلمة المرور الصحيحة (كلمة المرور ماثلة لكلمة
مرور قفل الهاتف، القيمة الافتراضية 1111). يتم استعادة
الإعدادات الأصلية للجهاز.

٩. التسالي والألعاب

السمات

تتيح لك هذه القائمة تعيين سمّة لون الشاشة. يوجد ثلاثة أنواع من السمات للاختيار من بينها.

حدده السمّة المطلوبة، واضغط على  خيارات للوصول إلى الخيارات التالية.

تشيط تنشيط السمّة المحددة.

فترة التحديث تعيين مرات تحديث الألوان.

تعيين الترتيب تعيين ترتيب تحديث الألوان.

بغض النظر عن الخيارات التي تم تعيينها في فترة التحديث أو تعيين الترتيب، يجب تحديث تنشيط بعد الإعداد.

الألعاب

تسمح لك هذه القائمة بتحديد الألعاب المختلفة. لمزيد من التفاصيل، راجع تعليمات اللعبة المعروضة على الشاشة.

إعدادات الألعاب

تتيح لك هذه القائمة تشغيل أو إيقاف التأثيرات الصوتية والاهتزازية للألعاب.

١٠. الراديو

تتيح لك هذه القائمة توليف محطات الراديو عند تركيب سماعات الرأس في الهاتف. يمكنك الاتصال برقم أو الرد على مكالمات واردة أثناء الاستماع إلى الراديو. يتوقف الراديو تلقائياً أثناء المكالمات.

إذا أردت فتح هذه القائمة أو توليف محطات الراديو، يجب تنشيط هذه الوظيفة أولاً بتركيب سماعات الرأس في الهاتف.

يجب تركيب سماعات الرأس أولاً، ثم الضغط على **(M)** في وضع السكون. أو تحديد **الراديو** من القائمة الرئيسية والضغط على **(=)**. سيبدأ تشغيل الراديو.

اضغط على **(=)** **خيارات** لدخول قائمة الراديو. حدد **توليف / قائمة المحطات / بحث تلقائي سابق الإعدادات**.

توليف

لتعيين تردد محطة الراديو المراد الاستماع إليها. يمكنك إدخال تردد بين ٨٧,٥ ميغا هرتز إلى ١٠٨ ميغا هرتز. بعد إدخال التردد، يمكنك إدخال رقم من ١ إلى ١٥ لإضافة المحطة في قائمة المحطات على الهاتف (تخزن القائمة خمسة عشر محطة فقط).

قائمة المحطات

لعرض قوائم المحطات التي تم إعدادها. يمكنك إعداد حتى ١٥ محطة كحد أقصى. التردد الافتراضي هو ٨٧,٥ ميغا هرتز. يتم تسمية المحطة الجديدة التي تم إعدادها "New Frequency". اضغط على **(=)** **خيارات** وحدد **تشغيل أو إعادة تسمية المحطة**.

بحث تلقائي سابق الإعدادات

للسماح للهاتف بمسح نطاق التردد بالكامل تلقائياً وحفظ كل المحطات المتوفرة في قائمة المحطات. نطاق التردد من ٨٧,٥ ميغا هرتز إلى ١٠٨ ميغا هرتز.

١.١ الأنماط

- تتيح لك هذه القائمة تعيين جرس المكالمات الواردة. الرسائل الجديدة الخ. تتيح لك أيضاً تعيين نوع التنبيه. حجم صوت الجرس. وضع الرد وفترة الإضاءة الخلفية. الخ. بحيث يتناسب الهاتف مع كل البيئات.
١. حدد نمط **عائر / اجتماع / في الخارج / في المنزل / ساعة الرأس**. ثم حدد **تنشيط** من قائمة الخيارات. يتم تنشيط النمط المحدد.
 ٢. حدد **تخصيص** من قائمة الخيارات لتعيين الخيارات التالية.
- إعداد النغمة يتضمن مكالمة واردة المنبئة. تشغيل. إيقاف. نغمة الرسائل. نغمة لوحة المفاتيح.
- مستوى الصوت تتيح لك تعيين مستوى صوت نغمة الرنين ونغمة المفاتيح لأحد مستويات الصوت السبعة.
- نوع التنبيه يتضمن رنين. اهتزاز فقط. اهتزاز ورنين. اهتزاز شر رنين.
- نوع الجرس يتضمن مرة واحدة. تكرار. تصاعدي.
- نغمة إضافية يتضمن أصوات الاقتراح مثل تحذير. خطأ. تشغيل الكابيرا واتصال.
- وضع الرد تتيح لك تعيين أي مفتاح للرد.

الإضاءة الخلفية للشاشات
بتتيح لك تعيين فترة الإضاءة الخلفية للشاشات
مثل ٥، ١٥، ٣٠، ٤٥ ثانية.

يتم عرض خيار "تلقائي" في وضع الرد فقط في وضع ساعة الرأس. من غير الضروري تنشيط وضع سماعة الرأس. بمجرد تركيب سماعة الرأس. ينتقل الهاتف إلى وضع سماعة الرأس تلقائياً.

١٢. المنظم

قائمة الأعمال

تتيح لك هذه القائمة إدارة الأحداث المختلفة في العمل والحياة. يمكنك تعيين المحتوى والوقت التفصيلي في قائمة الأعمال.

حدد عنصراً أو **فالع**. ثم اضغط على **⇨** للوصول إلى الخيارات التالية:

إضافة	يتيح لك إضافة عنصر جديد.
تحرير	يتيح لك تحرير عنصر محدد.
حذف	يتيح لك حذف عنصر محدد.
حذف الكل	يتيح لك حذف كل العناصر.

أدخل التاريخ، الوقت، الملاحظة (محتويات المهمة) وحدد الحالة (إيقاف / مرة واحدة / كل يوم) واضغط على **⇨** للتأكيد.

يجب أن يكون تنسيق الوقت بنظام ٢٤ ساعة.

المنبه

تتيح لك هذه القائمة تعيين ساعة المنبه. حدد الحالة (إيقاف / مرة واحدة / كل يوم) والوقت. ثم اضغط على **⇨** للتأكيد.

سينطلق جرس المنبه حتى إذا قمت بإيقاف تشغيل الهاتف. اضغط على **⇨** لإيقاف جرس المنبه. اضغط على **⇨** لإيقاف جرس المنبه مؤقتاً. يصدر صوت الجرس مرة أخرى بعد مرور حوالي ٤ دقائق.

الآلة الحاسبة

تستخدم هذه القائمة في إجراء العمليات الحسابية البسيطة مثل الجمع، الطرح، الضرب والقسمة.

1. أدخل العدد الأول. ثم اضغط على **=** أو **+** لتحديد العملية الحسابية.
2. أدخل العدد الثاني.
3. كرر الخطوتين ١ و٢ حسب الحاجة.
4. اضغط على **⇨** للحصول على النتيجة.

١٣. الاختصارات

تتيح لك هذه القائمة تعيين عشرة عناصر كعناصر الوصول السريع الخاصة بك. قد تحتاج إلى تعديل العناصر الافتراضية حسب تفضيلاتك.

الوصول إلى عنصر في الاختصارات

١. اضغط على \blacktriangleright أثناء وضع السكون للوصول إلى قائمة الاختصارات.

٢. حدد العنصر المطلوب واضغط على \rightarrow للدخول.

تغيير عنصر في الاختصارات

١. حدد **الاختصارات** من القائمة الرئيسية. حدد العنصر المطلوب

تعديله واضغط على \rightarrow لدخول وضع التحرير.

٢. حدد العنصر المطلوب. ثم اضغط على \rightarrow للتأكيد.

١٤. الخدمات

العناصر الوظيفية الموجودة في هذه القائمة تعتمد على الاشتراك وهي خاصة بمنشغل الخدمة. إذا كانت بطاقة SIM المستخدمة تحتوي على وظيفة STK، سيتم عرض قائمة STK على الشاشة. حدد خيار الخدمة المقابل واضغط على  للوصول إلى الوظيفة.

الرموز والأشكال

أثناء وضع الاستعداد. قد تظهر بعض الأشكال بصورة تبادلي على الشاشة.

في حالة عدم ظهور رمز الشبكة على الشاشة، فإن الشبكة تكون غير متاحة حالياً. يحتمل أنك بداخل منطقة استقبال سيئة، وقد يفيد الانتقال إلى مكان آخر.

 البطارية - تشير التدرجات إلى مستوى طاقة البطارية (3 تدرجات = متلئة، - تدرج = منخفضة).

 شبكة GSM - الهاتف متصل مع شبكة GSM. جودة الاستقبال - ظهور مزيد من التدرجات في رمز الشبكة يدل على استقبال أفضل.

 قفل لوحة المفاتيح - قيد التنشيط.

 المنبه - قيد التنشيط.

 رنين - يبدق جرس الهاتف للتنبيه باستقبال مكالمة.

 اهتزاز - يهتز الهاتف للتنبيه باستقبال مكالمة.

 اهتزاز ورنين - يهتز الهاتف ويبدق الجرس للتنبيه باستقبال مكالمة.

 اهتزاز ورنين - يهتز الهاتف ثم يبدق الجرس للتنبيه باستقبال مكالمة.

 البريد الصوتي - تم استلام رسالة بريد صوتي جديدة.

 توجيه المكالمات - توجيه كل المكالمات الصوتية قيد التنشيط.

 مكالمة فائتة - هناك مكالمة لم يتم الرد عليها.

 رسالة SMS - تم استلام رسالة جديدة.

 الخط - الخط الحالي.

الاحتياطات

الموجات الإشعاعية

في إيقاف تشغيل الهاتف ونزع البطارية في حالة عدم استخدام الهاتف لفترة طويلة.

قم بتغيير رمز التعريف الشخصي PIN بعد شراء الهاتف وتأكد من تنشيط خيارات حظر الاتصال.

تصميم الهاتف متوافق مع كافة اللوائح والقوانين المطبقة. على الرغم من ذلك قد يتسبب الهاتف في إحداث تداخل مع بعض الأجهزة الإلكترونية. لذلك يجب عليك اتباع كافة التوصيات والتنظيمات المحلية عند استخدام الهاتف في المنزل أو خارجه. تنظيمات استخدام الهاتف الجوال في المركبات والطائرات تخضع عملياً لضوابط مشددة.

تم تركيز الاهتمام العام لبعض الوقت على المخاطر الصحية المحتملة لمستخدمي الهواتف الجوال. تمت مراجعة الأبحاث الحالية على تقنية الموجات الإشعاعية بما فيها تقنية GSM. وتم رفع معايير الأمان لضمان الحماية من التعرض لطاقة الموجات الإشعاعية. الهاتف الجوال متوافق مع كل معايير الأمان وتوجيهات معدات الراديو والاتصالات الطرفية 1999/5/EC.

قم دائماً بإيقاف تشغيل الهاتف...

قد تكون الأجهزة الإلكترونية ذات الحماية الضعيفة أو الحساسية عرضة للتأثير بطاقة الموجات. هذا التداخل قد يؤدي إلى وقوع حوادث.



الهاتف الجوال عبارة عن جهاز إرسال واستقبال للموجات الإشعاعية ضعيفة القوة. عند تشغيله، يقوم بإرسال واستقبال الموجات الإشعاعية.. تحمل الموجات الإشعاعية الصوت أو إشارات البيانات إلى المحطة الرئيسية المتصلة بشبكة الهاتف. تنحكم شبكة الاتصال في القدرة التي يرسل بها الهاتف.

- يقوم الهاتف بإرسال/استقبال الموجات الإشعاعية خلال نطاق تردد GSM (900 / 1800 ميغاهرتز).
- تنحكم شبكة اتصال GSM في قدرة الإرسال (1 إلى 2 وات).
- الهاتف متوافق مع كافة معايير الأمان ذات الصلة.

الهاتف الجوال مسئوليتك. لتجنب حدوث أضرار لك أو الآخرين أو بالهاتف نفسه، قم بقراءة واتباع كافة تعليمات الأمان وتأكد من التعريف بها لأي شخص قد يستعير هاتفك. بالإضافة إلى منع الاستخدام غير المصرح به للهاتف:

تأكد من وجود الهاتف في مكان آمن وبعيدا عن متناول الأطفال.
جنب تسجيل رمز التعريف الشخصي PIN. حاول تذكره بدلا من ذلك.



تأكد من مصنع السيارة أن الأجهزة الإلكترونية الموجودة بالسيارة لن تتأثر بالموجات الإشعاعية.



مستخدمو منظم ضربات القلب

في حالة استخدامك منظم ضربات القلب:

- حافظ دائماً على وجود مسافة لا تقل عن ١٥ سم بين الهاتف وجهاز تنظيم ضربات القلب حينما يكون الهاتف في وضع التشغيل. لتلافي حدوث تداخل مؤثر.
- لا حمل الهاتف في جيبك الصدري.
- استخدم الأذن البعيدة عن جهاز تنظيم ضربات القلب لتقليل التداخل المؤثر.
- قم بإيقاف تشغيل الهاتف إذا راودك شك في حدوث التداخل بالفعل.

مستخدمو أجهزة المساعدة السمعية

إذا كنت من مستخدمي أجهزة المساعدة السمعية، استشر طبيبك والشركة المصنعة للجهاز السمعي لتحديد إن كان جهازك السمعي سيكون عرضة للتأثر بموجات الهاتف الجوال.

قبل الصعود للطائرة و/أو عند الوقوف في أماكن الانتظار ضع الهاتف داخل أمتعتك : استخدام الهاتف في الطائرات قد يسبب خطورة على تشغيل الطائرة. ويشوش شبكة الهاتف وقد يكون ذلك غير قانوني.



في المستشفيات، العيادات، أو مراكز الرعاية الصحية الأخرى أو في أي مكان يعتبر قريب من نطاق أجهزة الرعاية الصحية.



في المناطق ذات الأجواء القابلة للاشتعال (مثل محطات الوقود وأيضاً المناطق ذات الأجواء المحملة بذرات ناعمة مثل التراب المعدني).



في المركبات الناقلة للمنتجات سريعة الاشتعال (حتى إذا توقفت المركبة) أو المركبات التي تعمل بالغاز المسال (LPG)، تأكد أولاً من ملائمة المركبة للوائح تعليمات الأمان.

في الأماكن المشدد فيها غلق أجهزة الإرسال اللاسلكية، مثل المحاجر أو الأماكن التي بها عمليات تفجير.

تحسين الأداء

من أجل تحسين أداء الهاتف. تقليل الطاقة المبعثة. تقليل استهلاك البطارية وضمان الاستخدام الآمن. التزم بالتعليمات التالية:

لأفضل وأنسب استخدام للهاتف يجب استخدام الهاتف في وضع التشغيل العادي (في حالة عدم استخدام وضع حر اليدين أو استخدام ملحق حر اليدين).



- لا تقم بتعرض الهاتف لدرجة حرارة شديدة.
- تعامل مع الهاتف بعناية. يؤدي سوء الاستخدام إلى إلغاء الضمان الدولي.
- لا تقم بغمم الهاتف في أي سائل. في حالة تعرض الهاتف للماء، قم بإيقاف تشغيله. انزع البطارية واتركه ليجف لمدة ٢٤ ساعة قبل تشغيله مرة أخرى.
- لتنظيف الهاتف، قم بمسحه بقطعة قماش ناعمة.
- إرسال واستقبال المكالمات يستهلك نفس مقدار الطاقة من البطارية. على الرغم من ذلك، يستهلك الهاتف قدر قليل من الطاقة في حالة شاشة السكون إذا ترك في نفس المكان. في وضع السكون وعند التحرك، يستهلك الهاتف طاقة لتحديث بيانات وضعه مع الشبكة. تعيين الإضاءة الخلفية لوقت أقل والامتناع عن التصفح غير الضروري في القوائم يساعد على الاحتفاظ ببطاقة البطارية لإجراء المكالمات الهاتفية وفترة استعداد أطول.

معلومات البطارية

- الهاتف مزود ببطارية قابلة للشحن.
- استخدم الشاحن المحدد فقط.
- لا تقم بإلقاء البطارية في النار.
- لا تقم بتشويبه أو فتح البطارية.
- لا نسمح لأي أجزاء معدنية (مثل المفاتيح) أن تصل أقطاب البطارية معاً.
- تجنب تعريض البطارية لدرجة حرارة عالية (أعلى من ٦٠ درجة مئوية)، أو بينات رطبة أو ملتهبة.

يجب استخدام ملحقات فيليبس المعتمدة، استخدامك لأي ملحقات أخرى قد يسبب تلف الهاتف، وإلغاء كل ضمانات الهاتف من فيليبس. قد يؤدي استخدام نوع غير صحيح للبطارية إلى حدوث انفجار.



تأكد من استبدال الأجزاء التالفة فوراً بواسطة الفنيين المتخصصين وأن يتم استبدالها بقطع غيار فيليبس الأصلية.

الهاتف الجوال والسيارة

- أشارت الدراسات إلى أن التحدث في الهاتف أثناء القيادة يقلل من التركيز مما يشكل خطورة كبيرة على الحياة. التزم باتباع الإرشادات التالية:
- اجعل كامل انتباهك للقيادة. تنح عن الطريق وتوقف على جانبه قبل استخدام الهاتف.



الرعاية البيئية

تذكر مراعاة التنظيمات المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التعبئة، البطاريات النالفة والهاتف القديم والتشجيع على إعادة تصنيعهم.	
قامت فيليبس بوضع رموز قياسية على البطارية ومواد التغليف لتشجيع إعادة التصنيع والتخلص الصحيح من النفايات.	
عدم التخلص من البطارية في قمامة المنزل.	
خامات مواد التغليف قابلة لإعادة التصنيع.	
تم تقديم مساهمة مالية لاستعادة التغليف الوطني المرتبط ونظام إعادة التصنيع.	
خامات البلاستيك قابلة لإعادة التصنيع (أيضاً حُدد نوعية البلاستيك).	

- احترام التنظيمات المحلية في البلاد التي تقود سيارتك فيها وتستخدم هاتف GSM.
- إذا كنت تستخدم الهاتف في السيارة، استخدم وظيفة مكالمة عن بعد أو سماعات الرأس. مع التأكد من منح كامل تركيزك للقيادة.
- تأكد أن كلا من الهاتف ومجموعة سماعة الرأس الخاصة بالسيارة لا يعوقان الوسائد الهوائية أو أي أنظمة حماية مجهزة في السيارة.
- استخدام نظام الإنذار لتشغيل إضاءة السيارة أو آلة التنبيه لتشير إلى مكالمة واردة ممنوع نهائياً في الطرق العامة في بعض الدول. تأكد من التنظيمات المحلية لكل بلد.

المعيار EN 60950

في حالات المناخ الحار أو بعد التعرض لفترات طويلة للشمس (مثل خلف نافذة أو زجاج السيارة)، قد ترتفع درجة حرارة الهاتف. خاصة الهاتف ذو الجسم المعدني. توخى الحذر الكامل في هذه الحالة حين التقاطك للهاتف كما يجب تجنب استخدامه في بيئة ذات حرارة تزيد عن ٤٠ درجة أو تقل عن ٥ درجات مئوية.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يمكن تشغيل الهاتف

قم بإزالة/إعادة تركيب البطارية. تأكد من تركيب مقبس الشاحن مع طرف التوصيل الصحيح. قم بشحن الهاتف حتى يتوقف مؤشر شحن البطارية عن التدرج. أخيراً، قم بفصل الهاتف عن الشاحن ثم حاول تشغيل الهاتف مرة أخرى.

تعرض الشاشة رسالة "موقوف" عند تشغيل الهاتف

حاول أحد الأشخاص استخدام الهاتف. ولكنه لم يعرف رمز التعريف الشخصي PIN أو رمز إلغاء القفل (PUK)، قم بالاتصال بمشغل الخدمة.

لا يتم عرض رمز شبكة الاتصال

تم فقد الاتصال بالشبكة. إما أنك لست في مجال موجات التغطية (في نفق أو بين مباني عالية) أو أنك خارج مجال تغطية الشبكة. حاول من مكان آخر. حاول إعادة الاتصال بالشبكة (خاصة وأنت في الخارج). أو اتصل بمزود الخدمة للحصول على المساعدة/المعلومات.

الشاشة لا تستجيب (أو استجابة الشاشة بطيئة) للضغط على المفاتيح

تباطأ استجابة الشاشة بدرجة أكبر في درجات الحرارة المنخفضة جداً. هذا أمر طبيعي ولا يؤثر على عمل الهاتف. انتقل بالهاتف لمكان أكثر دفئاً وأعد التجربة مرة أخرى. في الحالات الأخرى قم بالاتصال بموزع الهاتف.

لا يمكن إرسال رسائل نصية

بعض الشبكات لا تسمح بتبادل الرسائل مع الشبكات الأخرى. تأكد أولاً من إدخال رقم مركز خدمة SMS. أو اتصل بمشغل الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الشأن.

الشعور بمقد بعض المكالمات

لاستلام المكالمات، تأكد من عدم تنشيط أي من الخيارات في قائمة توجيه المكالمات.

تعرض الشاشة رسالة أدخل بطاقة SIM

تأكد من تركيب بطاقة SIM في التجويف المخصص لها بشكل صحيح. إن استمرت المشكلة، ربما تكون بطاقة SIM قد تلفت. قم بالاتصال بمشغل الشبكة.

عند استخدام أية خاصية من القائمة. يعرض الهاتف رسالة غير مسموح

تعتمد بعض الخصائص على الشبكة. فلا يتاح استخدامها إلا إذا كان انشراكك أو الشبكة تدعمهم. قم بالاتصال بمشغل الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الشأن.

الهاتف لا يستجيب للشحن

إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد تستغرق عدة دقائق قبل عملية بدء الشحن (قد تصل إلى ٥ دقائق في بعض الحالات) قبل ظهور رمز الشحن على الشاشة.

ملحقات فيليبس الأصلية

يتم تزويد بعض الملحقات مثل البطارية والشاحن كملحقات أساسية في عبوة بيع الهاتف الجوال. يمكن أيضاً تزويد الملحقات الإضافية أو بيعها منفردة، ولذلك قد تختلف محتويات عبوة البيع.

للحصول على أعلى معدلات الكفاءة لهاتف فيليبس الجوال وللحفاظ على الضمان، اقتني دائماً ملحقات فيليبس الأصلية التي صممت خصيصاً للاستخدام مع الهاتف. خدمة عملاء فيليبس للإلكترونيات لا تتحمل أي مسؤولية تجاه التلفيات الناتجة عن استخدام ملحقات غير أصلية.

الشاحن

يقوم بشحن البطارية من خلال أي منفذ تيار كهربائي متردد، صغير الحجم بدرجة ملائمة لحمله في حقيبة الأوراق/حقيبة اليد.

سماعة الرأس

سيقوم الهاتف بتنشيط وضع سماعة الرأس تلقائياً عند توصيلها مع الهاتف. كما يمكنك تحديد خيار "تلقائي" في وضع الرد. إذا كانت حالة الخيار "تنشيط"، سيقوم الهاتف بالرد التلقائي على المكالمات الواردة في خلال ٢ ثانية.

معلومات معدل الامتصاص النوعي – معايير العالمية (ICNIRP)

هذا الهاتف الجوال يتماشى مع التوصيات العالمية للتعرض إلى الموجات الإشعاعية

يمثل الهاتف الجوال وحدة لاستقبال وإرسال الموجات الإشعاعية، تم تصميمه وتصنيعه بحيث لا يتعدى حدود التعرض لتردد طاقة الموجات الإشعاعية (RF) المحددة بواسطة المعايير العالمية، تم طرح هذه التوصيات من قبل المفوضية الدولية للحماية من الإشعاع غير الأيونى (ICNIRP) لتوفير حد حماية كبير لضمان سلامة كل الأشخاص. بغض النظر عن السن أو الحالة الصحية.

تستخدم توصيات التعرض للموجات الإشعاعية في حالة الهاتف الجوال وحدة قياس تسمى معدل الامتصاص النوعي (SAR). حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الموصى به من قبل ICNIRP بالنسبة لهاتف جوال مستخدم بواسطة عامة البشر هو ٢ وات/كغم لكل ١٠ جم من أنسجة الرأس.

تم إجراء اختبارات معدل الامتصاص النوعي باستخدام مواقع التشغيل الموصى بها مع أقصى مستوى طاقة إرسال مصرح للهاتف خلال كل نطاقات التردد المختبرة، على الرغم من تحديد قيمة معدل الامتصاص النوعي عند أقصى مستوى طاقة مصرح به. إلا أن مستوى معدل الامتصاص النوعي الفعلي الخاص بالهاتف الجوال أثناء تشغيله أقل بصفة عامة عن الحد الأقصى المسموح لحد معدل الامتصاص النوعي. حيث أن الهاتف تم تصميمه للعمل ضمن مستويات طاقة متعددة وذلك لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للوصول إلى شبكة الاتصال. بصفة عامة، كلما اقتربت من المحطة الرئيسية، كلما انخفضت طاقة إخراج الهاتف.

على الرغم من وجود اختلافات بين مستويات معدل الامتصاص النوعي للعديد من الهواتف وفي العديد من المواقع، ولكن جميعها تتماشى مع معايير الحماية العالمية الخاصة بالتعرض للإشعاعية.

سجلت أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي للهاتف Phillips S220 عند اختباره مع المعايير العالمية ٠.٩٦٢ وات/كغم، على الرغم من وجود اختلافات بين مستويات معدل الامتصاص النوعي للعديد من الهواتف وفي العديد من المواقع، ولكن جميعها تتماشى مع معايير الحماية العالمية الخاصة بالتعرض للموجات الإشعاعية.

للحد من التعرض للموجات الإشعاعية، من الموصى به تقليل زمن التحدث في الهاتف الجوال أو استخدام سماعة الرأس. الغرض من هذه الاحتياطات هو إبعاد الهاتف الجوال عن الرأس والجسم.

الضمان المحدود

١. ما هي حدود التغطية التي يقدمها الضمان المحدود؟

تضمن فيليبس للمشتري الجديد ("المستهلك" أو "أنت") أن هاتف فيليبس المحمول، وكل ملحقاته الأصلية التي توفرها فيليبس ("المنتج")، خالية من العيوب في الخامات والتصميم والصناعة في ظل ظروف الاستخدام العادية المتوافقة مع تعليمات التشغيل بموجب الشروط التالية. يشمل هذا الضمان المحدود فقط مستهلك المنتجات التي تم استخدامها في نفس الدولة التي بيعت فيها. وهو صالح فقط في الدول التي تستهدفها فيليبس لمبيعات منتجاتها.

٢. ما هي مدة صلاحية هذا الضمان المحدود؟

يتمد هذا الضمان لمدة عام (1) واحد يبدأ من تاريخ الشراء للمنتج. موثقاً بقسيمة شراء صحيحة. تمتد فترة صلاحية الضمان المحدود لبطارية فيليبس الأصلية القابلة لإعادة الشحن إلى ستة (6) أشهر تبدأ من تاريخ الشراء.

٣. ما الذي ستقوم به فيليبس حيال عدم خلو المنتج من العيوب في الخامات والتصنيع خلال فترة الضمان المحدود؟

خلال فترة الضمان المحدود ستقوم فيليبس أو وكيل الخدمة المعتمد لديها، تبعاً لاختيار فيليبس، وبدون أي رسوم للأجزاء

أو العمالة، بإصلاح أو استبدال المنتج المعيبة في الخامات بأخر أو بأجزاء جديدة أو مجددة وإعادة المنتج الجديد أو الذي تم إصلاحه إلى المستهلك في حالة سلبية. وستحتفظ فيليبس بالأجزاء أو الوحدات أو المعدات المعيبة.

سيتم تغطية المنتج المستبدل أو الذي تم إصلاحه بهذا الضمان المحدود لفترة تمتد إما لباقي فترة الضمان الأصلي أو لمدة تسعين (٩٠) يوماً، وفقاً لأيهما أطول. وتبدأ من تاريخ الإصلاح أو الاستبدال. إصلاح أو استبدال المنتج وفقاً لعرض فيليبس هو كامل تعويضات.

٤. ما الذي لا يغطيه هذا الضمان المحدود؟

هذا الضمان المحدود لا يغطي أي من الآتي:

أ) المنتج الذي تعرض لسوء الاستعمال، الحوادث، سوء النقل، وكل ما من شأنه إلحاق أضرار بجسم المنتج، والتركيب غير الصحيح، والتعامل غير الطبيعي، والإهمال، والأضرار الناجمة عن الإغراق سواء بالماء أو بالسوائل الأخرى أو الحرائق.

ب) المنتج الذي أتلف بواسطة قيام أحد ما غير معتمد من فيليبس بإصلاح أو تبديل أو تعديل المنتج.

ج) المنتج الذي له مشكلات استقبال وتشغيل ناجمة عن ظروف الإشارة، بسبب الشبكة أو نظم الهوائي أو الكابل.

د) عيوب المنتج أو المشكلات الناجمة عن استعمال منتجات أو ملحقات أخرى وليست من فيليبس.

٥. المنتج الذي أُزيلت عنه ملصقات الجودة/ الضمان، أو الرقم التسلسل أو الرقم التسلسل الإلكتروني، أو الذي تم تبديله أو إصلاحه بصورة غير قانونية.
٦. المنتج الذي تم شراؤه، استخدامه، صيانته، أو تم شحنه للإصلاح خارج البلد الأصلي للشراء، أو المستخدم في أغراض تجارية أو مؤسسية (شاملة، وليست قاصرة على، المنتجات المستخدمة لأغراض تجارية).
٧. المنتج الذي لا يحمل قسيمة شراء صالحة أو الذي استبدلت قسيمة شرائه أو كانت غير قانونية.
٨. الهلاك الطبيعي للمنتج أو القوة القاهرة.
٩. كيف أحصل على خدمة الضمان؟
- (أ) قم بإعادة المنتج إلى أي مركز خدمة معتمد لفيليبس. يمكنك الاتصال بالمكتب الإقليمي لفيليبس ليحدد لك أقرب مركز خدمة معتمد.
- (ب) يجب نزع بطاقة SIM من الجهاز قبل تسليمه لفيليبس. ولا تحمل فيليبس أية مسؤولية عن تلف أو فقد بطاقة SIM أو البيانات المخزنة عليها.
- (ج) إذا كان عطب المنتج ناجماً عن أسباب لا يغطيها هذا الضمان المحدود، أو كان هذا الضمان غير ساري بسبب انقضاء مدته أو لأي سبب آخر من الأسباب المذكورة هنا، فسوف يتحمل العميل

- تكاليف إصلاح أو استبدال المنتج وكل التكاليف الأخرى لغرض إصلاحه أو استبداله.
- (د) هام - يجب عليك إعادة المنتج مع قسيمة شراء الصحيحة موضحاً بها مكان الشراء، تاريخ الشراء، نوع المنتج ورقمه التسلسل.
٦. تحديثات أخرى: هذا الضمان هو كامل الاتفاق.

فيما عدا الضمانات الصريحة المنصوص عليها أعلاه وأيضاً تلك التي يكفلها القانون، والتي لا يمكن استثناءها أو تعديلها عن طريق الاتفاق، لا تقدم فيليبس أي ضمان آخر سواء كان صريحاً أو ضمنياً (سواء كان تحت مظلة القانون الساري أو أي نص آخر). كما تنكر على وجه الخصوص ضمان الرضا عن جودة القدرة التسويقية، أو التوافق مع عرض معين غير منصوص عليه. إن المسؤولية الكاملة التي يتحملها فيليبس إما تكون عن التلفيات المتعلقة أو الناشئة عن عملية الشراء أو استخدام المنتج، بغض النظر عن نوعية أو سبب هذا التلف أو عن الدعوى المشفوعة (بعقد أو TOPIT على سبيل المثال)، والذي لن تتجاوز ثمن الشراء الأصلي للمنتج.

وبرغم ذلك، فلن تكون فيليبس تحت أي ظرف من الظروف مسؤولة عن أي تلفيات عقابية، خصوصية، طارئة، غير مباشرة، أو تبعية (شاملة وليست قاصرة على فقد الاستخدام، فقدان

الوقت، عدم الارتياح، الخسائر التجارية، خسارة الأرباح، خسارة فرص العمل، تكاليف البضائع البديلة أو الخدمات، الاستثمارات، خسارة الاسم التجاري أو السمعة الحسنة، أو فقدان البيانات ومطالبات أطراف أخرى الناجمة عن شراء أو استعمال المنتج، إلى أقصى حد يكفله القانون، سواء كانت فيليبس مطالعة على احتمالية حدوث هذه التلفيات أم لا. وسوف يتم تطبيق هذه التحديدات بصرف النظر عن فشل الغرض الرئيسي لأي تعويض محدود.

يمثل هذا الضمان المحدود الاتفاق الكامل والمطلق بين المستهلك وفيليبس فيما يختص بهذا المنتج المحمول وهو محل محل أي اتفاقات سابقة بين الأطراف، شفوية أو مكتوبة، وكذلك كل طرق الاتصال الأخرى بين الأطراف ذات الصلة بالموضوع هذا الضمان المحدود. ولا يُسمح لأي تاجر، وكيل، موزع، موظف بإدخال تعديلات على هذا الضمان المحدود ويجب عليك عدم الوثوق بمثل هذه العروض.

لا يؤثر هذا الضمان على أية حقوق قانونية للمستهلك في ظل القوانين المحلية السارية.

شهادة التوافق

نحن.

Philips Electronics Hong Kong Ltd
Business Group Mobile Phone
5/F, Philips Electronics Building
5 Science Park Avenue
Shatin New Territories
Hong Kong

نشهد تحت مسؤوليتنا الوحيدة أن المنتج

Philips S220

الهاتف الجوال Radio GSM 900/GSM 1800

TAC: 3524 2201

والذي تؤل هذه الشهادة إليه، متوافق مع المعايير التالية:

EN 60950/2001

EN 50360:2001/EN 50361:2001

EN301489-1 v1.5.1 and

EN301489-7 v1.2.1

EN301-511 v9.0.2

بموجب ذلك نشهد بأنه تم إجراء كل الاختبارات الأساسية للموجات
الإشعاعية وأن المنتج الموضح أعلاه متوافق مع المتطلبات الأساسية
للتوجيهات 1999/5/EC.

تم اتباع أسلوب تقييم التوافق المشار إليه في الفقرة ١٠ والموضح
بالتفصيل في الملحق III أو IV للتوجيهات 1999/ 5/EC مع إخطار
الجهة التالية:

BABT, Belfour House, Churchfield Road, Walton-On-
Thames, Surrey, KT12 2TD, UK

علامة التعريف: 0168

٨ أغسطس ٢٠٠٦

Peter Tin

المدير الأعلى، امتياز الجودة والأعمال

شهادة التوافق